

Merchtem dialect -> NL

Merchtem wordt gesproken in Merchtem, tussen Opwijk, Asse, Londerzeel, Meise,... Dit woordenboek Merchtem bevat 20 gezegden, 80 woorden en 0 opmerkingen.

20 gezegden

- broët op en oenger - steeds hongerig
- Daa'n goit ie een smaaiting krouëgen! - Die gaat hier een uitbrander krijgen!
- Daë ès giène schaaïn of apparrèns van. - Daar is hoegenaamd geen sprake van.
- Dê eul èkster woeind oëg. - vrouw met lange benen
- Ê eit er maë vier èn nen beezekoek. - Hij heeft ze niet alle vijf.
- een aaten bakkes èmmen - vergeten eten of drinken (te geven)
- een èt va gaat - een hart van goud
- ête geven - slaag geven
- ête kraaigen - slaag krijgen
- eûffe staën - geen schuld meer
- G'èt giën èt. - Je durft niet / Je hebt het hart er niet toe.
- Ge kunt er een èt deudêven. - Het is zeer dun.
- Giën bewaat èmmen van iet. - Geen verstand hebben van iets.
- Goi schèt nog ni plat! - Jij vraagt serieus door. Weet je wel wat je vraagt
- iën'n afdêven - een scheet laten
- lënn baa zènne pisser èmmen. / lënn in zè gat geeven. - Iemand bedriegen (en bestelen).
- lossn deu de deu deu - er dwars doorheen
- Teiret ni eh! - Durf niet hé!
- Van de doë niks as goet! - Over de doden geen kwaad spreken!
- van den haak zen - er vanaf zijn

80 woorden

- 'snoenens - 's middags
- aa, aaërn - ei, eieren
- aaigen - eigen
- aat - hout
- aëniëngeplèkt - aan mekaar gekleefd
- aëssoem - adem
- afdêven - afduwen
- afgank - diarree
- ajooïn - ui
- As - Asse
- attêns - aandacht
- baatendoet - bijlange niet
- Ballekesfretter - Merchtemnaar
- bassèng - tobbe, kuip
- beloemmern - bedriegen
- besmoeistern - bevuilen
- bêust - borst
- bië mè aër in - Ginder-ale
- biën - been
- biënaver - beenhouwer

- bliëk - bleek
- bloeits - bluts
- boeinkes - boontjes
- bollebeeknoen - laat middagmaal
- brêustig - hevig, bronstig
- bufsteek - biefstuk
- daazn - deinzen
- den boskant - Peizegem
- dêust - dorst
- doën - dode
- droo - gelijkspel
- dwês - dwars
- èrdoeins - herbeginnen
- èrrem - arm
- èt - hart
- èttetèt - tut, tut, tut
- eûffen - gelijk, even, egaal
- eûffen - heffen
- eûffenaf - effenaf, echt
- eûffenavaën - van voor af aan
- eûsken - W.C., huizeken
- eûzzel - horzel
- faffoeil - snoever
- fallikant - slecht
- fameus - uitstekend
- fèl - mooi
- gekapt - gehakt
- gès - gras
- humme - hemd
- iëmer - emmer
- ieveranst - ergens
- jèbbees - aardbei
- jeir - aarde
- jeisgaatn - boomstronk van een afgezaagde boom
- just op - correct
- kasââr - kasseilegger
- keet - ketting
- koikke - kaartje
- liër - ladder
- loemmerte - schaduw
- Mèrcht'n - Merchtem
- mèt - markt
- meurreg - onwel
- moembakkes - carnavalsmasker
- ne ket - knikker
- Opwaaik, Oppek - Opwijk
- pièd - paard
- pjeid - paard
- sakkois - handtas
- saloö - sla
- schallottern - beschadigen
- schofferdaain'n - schaatsen
- schramouille - kolen assen

- skout'n - scouts
- slaaikberre - spatbord
- staasse - station
- venèr - weeral
- voeës - vies
- weuttel - wortel
- zjat - tas

Dit woordenboek 'Merchtem's' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.